



Dossier OF-Fac-Gas-N081-2014-20 02  
Le 29 mai 2015

Madame Tisha Homer  
Directrice, projets réglementaires  
Services de réglementation  
NOVA Gas Transmission Limited  
450, Première Rue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2P 5H1  
Télécopieur 403-920-2347

Maître Kevin Thrasher  
Avocat principal  
Affaires juridiques – Pipelines au Canada  
NOVA Gas Transmission Limited  
450, Première Rue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2P 5H1  
Télécopieur 403-920-2310

Maître Shawn H.T. Denstedt, c.r.  
Osler, Hoskin & Harcourt LLP  
Tour TransCanada, bureau 2500  
450, Première Rue S.-O.  
Calgary (Alberta) T2P 5H1  
Télécopieur 403-260-7024

**NOVA Gas Transmission Ltd. (NGTL)  
Demande visant le projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017  
(la demande)  
Avis d'audience publique et de demande de participation**

Madame, Maîtres,

Le 31 mars 2015, NGTL a présenté une demande à l'Office national de l'énergie sollicitant l'autorisation de construire et d'exploiter le projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017 (le projet) qui nécessiterait cinq nouveaux doubléments distincts de tronçons de pipeline sur une longueur totale approximative de 230 kilomètres, ainsi que deux appareils de compression, en différents endroits dans le nord de l'Alberta. Le projet en est un « désigné » aux termes de la [Loi canadienne sur l'évaluation environnementale \(2012\)](#), et conformément à l'alinéa 15*b*) de celle-ci, l'Office est l'autorité responsable.

Comme il l'a indiqué dans une autre lettre datée du 29 mai 2015, l'Office a déterminé que la demande était complète et qu'elle pouvait être évaluée. Il tiendra une audience publique dans le cadre de laquelle un comité, composé de trois membres de l'Office, examinera la demande en passant en revue tous les éléments de preuve déposés au dossier avant de faire une recommandation et de rendre des décisions.

.../2

De l'informations additionnelle relative à l'audience sera fournie une fois que le processus de demande de participation aura été mené à terme.

Étant donné la demande déposée devant lui, l'Office joint aux présentes la liste des questions pour le projet (annexe A). Cette liste se trouve également sur la [page Web](#) de l'Office consacré au projet.

Les personnes qui souhaitent prendre part à l'audience de l'Office doivent en faire la demande à l'aide du formulaire en ligne prévu à cet effet.

Les demandeurs doivent exposer clairement, avec suffisamment de détails à l'appui, leur intérêt à l'égard des questions qui seront abordées à l'audience et précisées dans le formulaire.

L'Office doit entendre quiconque fait la preuve qu'il est touché directement par le projet, et il peut entendre les personnes qui possèdent des renseignements pertinents ou une expertise appropriée. Il autorisera la participation de celles pouvant contribuer à l'examen dans le contexte de l'évaluation environnementale.

Le formulaire de demande de participation en ligne sera accessible sur le [site Web](#) de l'Office pendant trois semaines, soit **du 18 juin au 9 juillet 2015 à 16 h** (heure locale de Calgary, Alberta). Les personnes intéressées doivent respecter toutes les échéances.

Pour un complément d'information au sujet des processus d'audience et de demande de participation, prière de consulter le [site Web](#) de l'Office.

À l'égard de l'avis (annexe B), l'Office ordonne ce qui suit à NGTL :

1. Commencer sur-le-champ à distribuer l'avis, qui devra avoir été remis **au plus tard le 12 juin 2015** à tous les particuliers ou groupes auxquels la société s'est adressée dans le cadre de son processus devant favoriser la participation des parties prenantes, notamment les propriétaires fonciers pouvant être touchés le long des tracés proposés, à tous les groupes autochtones avec lesquels NGTL est entrée en communication ou qui figurent dans la liste qui lui a été remise par le Bureau de gestion des grands projets, ainsi qu'à toutes les personnes et à tous les organismes énumérés à l'annexe C des présentes.
2. Afficher l'avis sur son site Web public.
3. Faire paraître l'avis dans les publications ou journaux suivants **le plus tôt possible, mais au plus tard le 19 juin 2015**.

-Nom de la publication	Province ou région	Langue ou type de publication	Fréquence de publication
<i>Fairview Post</i>	Fairview (Alberta)	Anglais	Hebdomadaire
<i>Manning Banner Post</i>	Manning et comté Northern Lights (Alberta)	Anglais	Hebdomadaire
<i>Fort McMurray Today</i>	Fort McMurray et les environs (Alberta)	Anglais	Quotidien
<i>Wabasca Fever</i>	Wabasca et collectivités du district municipal Opportunity n° 17 (Alberta)	Anglais	Hebdomadaire
<i>Grande Prairie Daily Herald-Tribune</i>	Grande Prairie et les environs (Alberta)	Anglais	Quotidien
<i>Hinton Parklander</i>	Hinton (Alberta)	Anglais	Hebdomadaire
<i>Edson Leader</i>	Edson (Alberta)	Anglais	Hebdomadaire
<i>Edmonton Journal</i>	Edmonton et les environs (Alberta)	Anglais	Quotidien
<i>Le Franco</i>	Alberta	Français	Hebdomadaire
<i>Sweetgrass</i> (ou <i>Windspeaker</i> )	Alberta	Autochtone	Mensuel

4. S'assurer que l'avis répond aux exigences du Programme de coordination de l'image de marque du gouvernement du Canada (pour obtenir de l'aide, adresser un courriel à [FIP@neb-one.gc.ca](mailto:FIP@neb-one.gc.ca)). L'avis à publier fournit l'information suivante :
- une carte du projet;
  - le logo de l'Office (français ou anglais);
  - le mot-symbole Canada.

En outre, l'Office ordonne à NGTL de permettre la consultation publique de la demande en différents lieux le long du tracé proposé et de publier la liste de ces lieux sur son propre site Web pour le projet.

L'Office ordonne par ailleurs à NGTL de déposer devant lui, après la distribution et la publication de l'avis (annexe B), une lettre confirmant que toutes les instructions énoncées aux présentes ont été suivies.

Veuillez agréer, Madame, Maîtres, mes sincères salutations.

La secrétaire de l'Office,  
*Original signé par L. George*  
pour  
Sheri Young

Pièces jointes

**Projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017**  
**Liste des questions**

L'Office a déterminé qu'il examinerait les questions suivantes au cours de l'audience portant sur la construction et l'exploitation du projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017 (le projet), mais il n'est pas tenu de se limiter à cette liste.

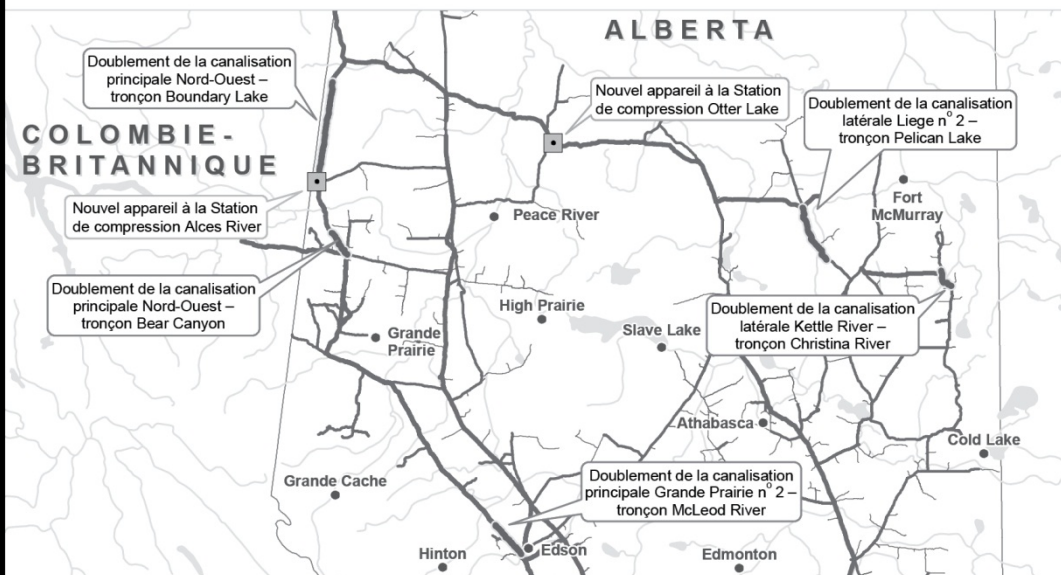
1. La nécessité du projet
2. La faisabilité économique du projet
3. L'incidence commerciale possible du projet
4. Les conséquences de l'exemption demandée aux termes de la partie IV de la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, notamment quant à la répartition des droits et risques financiers possibles à long terme associés au projet
5. Les effets environnementaux et socioéconomiques éventuels du projet, y compris ceux qui doivent être étudiés conformément à la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)*
6. La pertinence du tracé général et des besoins en terrains pour le projet
7. Les effets éventuels du projet sur les intérêts des Autochtones
8. Les répercussions possibles du projet sur les propriétaires fonciers et l'utilisation des terres
9. La conception technique et l'intégrité du projet
10. La planification des mesures d'urgence en cas de déversement, d'accident ou de défaillance pendant la construction et l'exploitation du projet
11. La sécurité et la sûreté pendant la construction et l'exploitation du projet, y compris la planification des interventions en cas d'urgence et la prévention des dommages causés par des tiers
12. Les conditions devant être rattachées à toute recommandation ou approbation de l'Office

**Avis d'audience publique et de demande de participation  
Projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017**



**Avis d'audience publique et de demande de participation  
Projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017**

L'Office national de l'énergie a reçu une demande de NOVA Gas Transmission Limited (NGTL) sollicitant l'autorisation de construire et d'exploiter un agrandissement proposé du réseau de la société en vue de la réception et de la livraison de gaz naturel non corrosif. Ce projet nécessiterait cinq nouveaux doubléments distincts de tronçons de pipeline sur une longueur totale approximative de 230 kilomètres, ainsi que deux appareils de compression, en différents endroits dans le nord de l'Alberta.



**Participation à l'audience**

L'Office tiendra une audience publique sur le projet, et dans le cadre de celle-ci il effectuera une évaluation environnementale aux termes de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012).

L'Office doit entendre quiconque fait la preuve qu'il est touché directement par le projet, et il peut entendre les personnes qui possèdent des renseignements pertinents ou une expertise appropriée. Il autorisera la participation de celles pouvant contribuer à l'examen dans le contexte de l'évaluation environnementale.

Si vous souhaitez prendre part à cette audience, vous devez remplir une formule de demande en ligne. La liste des questions pour le projet se trouve sur le site Web de l'Office et est aussi incluse dans le formulaire. Il y a normalement deux façons de participer à une audience :

- **Auteur d'une lettre de commentaires** - Vous faites connaître à l'Office votre opinion sur le projet sous forme de lettre.
- **Intervenant** - Vous pouvez alors poser des questions, déposer des éléments de preuve, répondre à des questions sur ceux-ci et présenter une plaidoirie finale. Les intervenants peuvent également être admissibles à l'aide financière aux participants. Pour en apprendre davantage à ce sujet : [www.neb-one.gc.ca/pfp](http://www.neb-one.gc.ca/pfp).

Le formulaire de demande de participation sera accessible en ligne à l'adresse [www.neb-one.gc.ca/demandedeparticipation](http://www.neb-one.gc.ca/demandedeparticipation) à compter du **18 juin 2015, et ce jusqu'au 9 juillet 2015 à 16 h (heure des Rocheuses)**. L'Office étudiera chaque demande et informera tous ceux qui en ont présenté une s'ils peuvent ou non participer, et le cas échéant, selon quel mode.

**Need Process Information?**



[www.neb-one.gc.ca/agrandissement-ngtl](http://www.neb-one.gc.ca/agrandissement-ngtl)



1-800-899-1265



[agrandissement-ngtl@neb-one.gc.ca](mailto:agrandissement-ngtl@neb-one.gc.ca)

L'Office national de l'énergie est un organisme fédéral indépendant qui régleme plusieurs aspects du secteur énergétique au Canada en mettant la sécurité des Canadiens et la protection de l'environnement au cœur de ses priorités. Sa raison d'être consiste à réglementer, dans l'intérêt public canadien, les pipelines, la mise en valeur des ressources énergétiques et le commerce de l'énergie.

**Liste des personnes pour la distribution de  
l'avis d'audience publique et de demande de participation  
NOVA Gas Transmission Limited (NGTL)  
Projet d'agrandissement du réseau de NGTL en 2017**

The Honourable Kathleen Ganley  
Minister of Justice & Solicitor General  
Province of Alberta  
Email/courriel: [ministryofjustice@gov.ab.ca](mailto:ministryofjustice@gov.ab.ca)

The Honourable Suzanne Anton  
Minister of Justice and Attorney General  
Province of British Columbia  
Email/courriel: [jag.minister@gov.bc.ca](mailto:jag.minister@gov.bc.ca)

The Honourable Gord Mackintosh  
Minister of Justice and Attorney General  
Government House Leader  
Province of Manitoba  
Email/courriel: [minjus@leg.gov.mb.ca](mailto:minjus@leg.gov.mb.ca)

The Honourable Serge Rousselle  
Attorney General  
Province of New Brunswick  
Email/courriel: [serge.rousselle@gnb.ca](mailto:serge.rousselle@gnb.ca)

The Honourable Felix Collins  
Attorney General  
Province of Newfoundland and Labrador  
Email/courriel: [felixcollins@gov.nl.ca](mailto:felixcollins@gov.nl.ca)

The Honourable David Ramsay  
Minister of Justice and Attorney General  
Government of the Northwest Territories  
Email/courriel: [david\\_ramsay@gov.nt.ca](mailto:david_ramsay@gov.nt.ca)

The Honourable Lena Metlege Diab  
Attorney General and Minister of Justice  
Province of Nova Scotia  
Email/courriel: [justmin@gov.ns.ca](mailto:justmin@gov.ns.ca)

The Honourable Paul Okalik  
Minister of Justice  
Government of the Nunavut Territory  
Email/courriel : [justice@GOV.NU.CA](mailto:justice@GOV.NU.CA)

The Honourable Madeleine Meilleur  
Attorney General of the Province of Ontario  
Email/courriel: [attorneygeneral@ontario.ca](mailto:attorneygeneral@ontario.ca)

The Honourable Peter Mackay  
Minister of Justice & Attorney General of Canada  
Email/courriel: [mcu@justice.gc.ca](mailto:mcu@justice.gc.ca)

The Honourable Hon. H. Wade MacLauchlan  
Premier and Attorney General  
Province of Prince Edward Island  
Email/courriel : [premier@gov.pe.ca](mailto:premier@gov.pe.ca)

L'Honorable Stéphanie Vallée  
Ministre de la Justice du Québec  
Email/courriel: [ministre@justice.gouv.qc.ca](mailto:ministre@justice.gouv.qc.ca)

The Honourable Gordon Wyant  
Minister of Justice & Attorney General  
Province of Saskatchewan  
Email/courriel: [minister.ju@gov.sk.ca](mailto:minister.ju@gov.sk.ca)

The Honourable Brad Cathers  
Minister of Justice  
Government of the Yukon  
Yukon Legislative Assembly  
Email/courriel: [brad.cathers@gov.yk.ca](mailto:brad.cathers@gov.yk.ca)

*(Provincial Government Departments / Ministères provinciaux)*

Mr. Jack Shaw  
Director, Regulatory Affairs  
Alberta Department of Energy  
Email/courriel: [jack.shaw@gov.ab.ca](mailto:jack.shaw@gov.ab.ca)

Mr. Douglas Larder, Q.C.  
Executive Director & General Counsel, Law  
Alberta Utilities Commission  
Email/courriel: [doug.larder@auc.ab.ca](mailto:doug.larder@auc.ab.ca)

Ms. Corinne Kristensen  
Environmental Assessment Leader  
Environmental Operations  
Alberta Environment  
Email/courriel: [corinne.kristensen@gov.ab.ca](mailto:corinne.kristensen@gov.ab.ca)  
The Honourable Bill Bennett

Minister of Energy and Mines/  
Minister Responsible for Core Review  
Province of British Columbia  
Email/courriel: [MEM.Minister@gov.bc.ca](mailto:MEM.Minister@gov.bc.ca)

Mr. Keith Lowdon  
Director, Petroleum Branch  
Manitoba Mineral Resources  
Email/courriel: [keith.lowdon@gov.mb.ca](mailto:keith.lowdon@gov.mb.ca)

The Honourable Derrick Dalley  
Minister of Natural Resources – Newfoundland  
Email/courriel: [DerrickDalley@gov.nl.ca](mailto:DerrickDalley@gov.nl.ca)

Mr. Paul Molloy, P. Eng.  
Manager, Petroleum Engineering, Energy Branch  
Government of Newfoundland and Labrador  
Email/courriel: [paulmolloy@gov.nl.ca](mailto:paulmolloy@gov.nl.ca)

The Honourable Michel Samson  
Minister of Energy  
Nova Scotia Department of Energy  
Email/courriel: [energyminister@gov.ns.ca](mailto:energyminister@gov.ns.ca)

The Honourable Monica Ell  
Minister of Energy  
Government of the Nunavut Territory  
Email/courriel: [MonicaEll@manirajakmla.ca](mailto:MonicaEll@manirajakmla.ca)

The Honourable Peter Taptuna  
Premier, Nunavut  
Email/courriel [premier.taptuna@gov.nu.ca](mailto:premier.taptuna@gov.nu.ca)

The Honourable Glen R. Murray  
Minister of the Environment and Climate Change  
Government of Ontario  
Email/courriel: [gmurray.mpp@liberal.ola.org](mailto:gmurray.mpp@liberal.ola.org) / [minister.moe@ontario.ca](mailto:minister.moe@ontario.ca)

The Honourable Bob Chiarelli  
Minister of Energy  
Government of Ontario  
Email/courriel: [write2us@ontario.ca](mailto:write2us@ontario.ca)

The Honourable David Zimmer  
Minister of Aboriginal Affairs

Government of Ontario

Email/courriel: [dzimmer.mpp@liberal.ola.org](mailto:dzimmer.mpp@liberal.ola.org) / [minister.maa@ontario.ca](mailto:minister.maa@ontario.ca)

Mr. Pierre Arcand, Ministre

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles

Gouvernement du Québec

Email/courriel: [ministre@mern.gouv.qc.ca](mailto:ministre@mern.gouv.qc.ca)

Honourable Bill Boyd, Minister

Ministry of Energy and Resources

Government of Saskatchewan

Email/courriel : [minister.er@gov.sk.ca](mailto:minister.er@gov.sk.ca)

*(Other Government Departments and Agencies/Ministères et autres organismes  
gouvernementaux)*

Mme. Susan Tiege

Section Team Lead

Canadian Environmental Assessment Agency

Prairie and Northern Office

10115-100A street, Suite 425

Edmonton, AB T5J2W2

Telephone/téléphone: 780-495-2450

Facsimile/télécopieur: 780-495-2876

Email/courriel: [susan.tiege@ceaa-acee.gc.ca](mailto:susan.tiege@ceaa-acee.gc.ca)

Environment Canada

Environmental Assessment Division

Prairie and Northern Region, EA South

150 – 123 Main Street

Winnipeg, MB R3C4W2

Email/courriel: [esasouthpnr@ec.gc.ca](mailto:esasouthpnr@ec.gc.ca) (send documentation via email)

Fisheries Protection Program

Fisheries and Oceans Canada

867 Lakeshore Road

Burlington, ON L7R4A6

Telephone/téléphone: 1-855-852-8320

Email/courriel: [FisheriesProtection@dfo-mpo.gc.ca](mailto:FisheriesProtection@dfo-mpo.gc.ca) (send documentation via email)

Mr. Timothy Gardiner,

Director General of the Strategic Projects Secretariat

Major Projects Management Office

Email/courriel: [Timothy.Gardiner@NRCan-RNCan.gc.ca](mailto:Timothy.Gardiner@NRCan-RNCan.gc.ca)

The Honourable Leona Aglukkaq  
Minister of the Environment, Canada  
Email/courriel: Minister@ec.gc.ca

Mr. John Foran  
Director, Oil and Gas Policy and Regulatory Affairs Division  
Natural Resources Canada  
Email/courriel: [John.Foran@nrcan.gc.ca](mailto:John.Foran@nrcan.gc.ca)

Mr. Marco Presutti  
Director, Operations Western Canada  
Natural Resources Canada  
Major Projects Management Office  
155 Queen Street, 2nd Floor, Room: 213  
Ottawa, ON K1A0E4  
Telephone/téléphone: 613-944-6171  
Facsimile/télécopieur: 613-995-7555  
Email/courriel : [Marco.Presutti@NRCan-RNCan.gc.ca](mailto:Marco.Presutti@NRCan-RNCan.gc.ca)

*(Associations)*

Mr. David R. Core  
Director of Federally Regulated Projects  
Canadian Association of Energy & Pipeline Landowner Associations (CAEPLA)  
Email/courriel: [admin@caepla.org](mailto:admin@caepla.org)

Mr. Nick Schultz  
Vice President, Pipeline Regulation and General Counsel  
Canadian Association of Petroleum Producers  
Email/courriel: [schultz@capp.ca](mailto:schultz@capp.ca)

Mr. Jim Burpee  
President & Chief Executive Officer  
Canadian Electricity Association  
Email/courriel: [burpee@electricity.ca](mailto:burpee@electricity.ca)

Ms. Brenda Kenny  
President and CEO  
Canadian Energy Pipeline Association  
Email/courriel: [info@cepa.com](mailto:info@cepa.com)

Mr. Bryan Gormley  
Director, Policy and Economics  
Canadian Gas Association  
Email/courriel: [info@cga.ca](mailto:info@cga.ca)

Mr. David Podruzny  
Vice-President, Business & Economics and Board Secretary  
Chemistry Industry Association of Canada  
Email/courriel: [dpodruzny@canadianchemistry.ca](mailto:dpodruzny@canadianchemistry.ca) & [lgibbard@canadianchemistry.ca](mailto:lgibbard@canadianchemistry.ca)

Mr. Paul Vogel  
Cohen Highley LLP  
Email/courriel: [vogel@cohenhighley.com](mailto:vogel@cohenhighley.com)

Mr. Murray Newton  
President  
ENREG Group Inc.  
Email/courriel: [newtonma@rogers.com](mailto:newtonma@rogers.com)

Mr. Shahrzad Rahbar  
President  
Industrial Gas Users Association  
Email/courriel: [srahbar@igua.ca](mailto:srahbar@igua.ca)

Ms. Lana Parris  
Industrial Gas Users Association  
Email/courriel: [lparris@igua.ca](mailto:lparris@igua.ca)

Mr. Gary Leach  
Executive Director  
Explorers and Producers Association of Canada  
Email/courriel: [info@explorersandproducers.ca](mailto:info@explorersandproducers.ca)

Ms. Elise Herzig  
President and CEO  
Ontario Energy Association  
Email/courriel: [info@energyontario.ca](mailto:info@energyontario.ca)

Mr. John D. Goudy  
Scott Petrie LLP, Law Firm  
Email/courriel: [jgoudy@scottpetrie.com](mailto:jgoudy@scottpetrie.com)